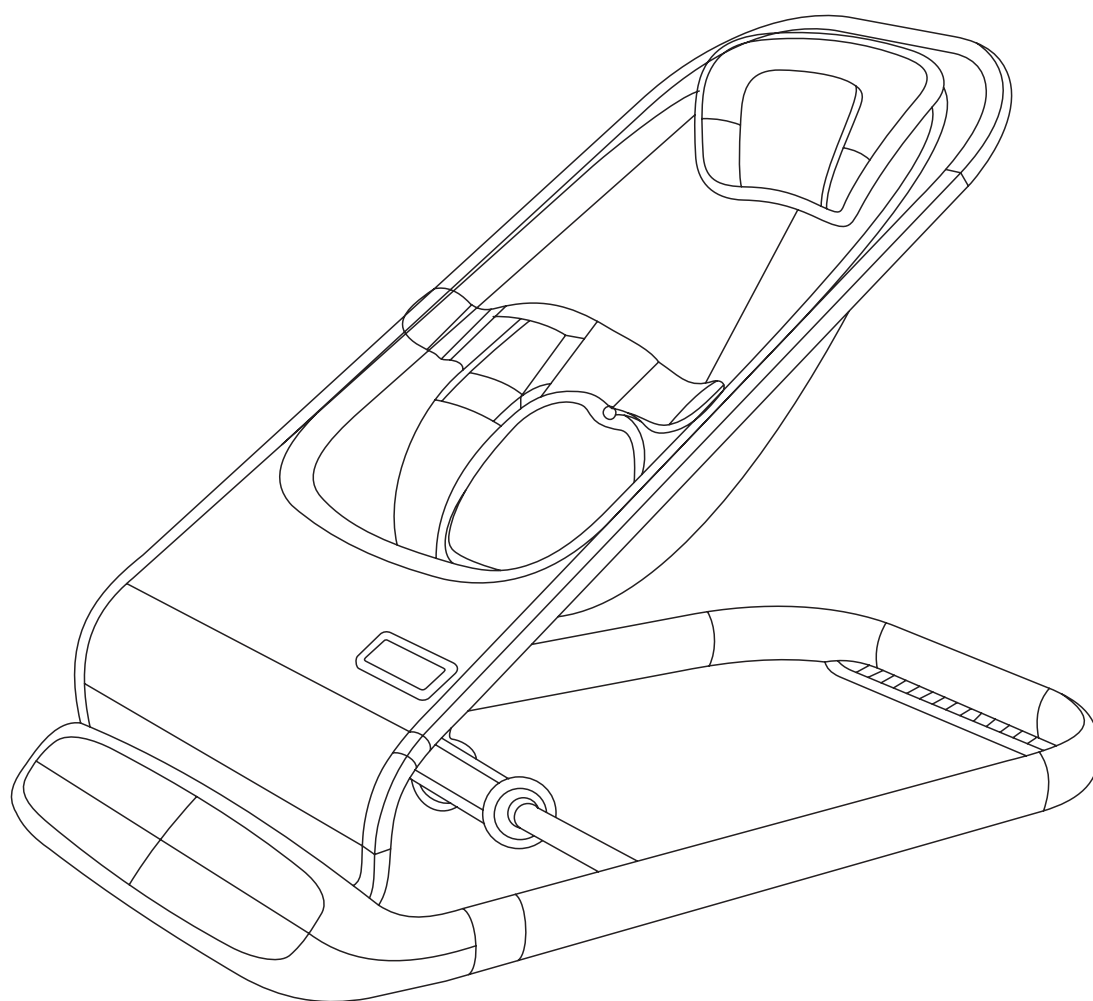


# fillikid

DE: Bedienungsanleitung | EN: User Manual | SL: Navodila za uporabo | HR: Upute za uporabu |  
HU: Használati útmutató | IT: Manuale utente | FR: Manuel d'utilisation | SE: Användarhandbok |  
NO: Bruksanvisning | CZ: Uživatelská příručka | SK: Uživatelská príručka



**Art.: 600**

DE: Wippe | EN: Rocker | SL: Gugalnik | HR: Ljuljačka | HU: Hintaló | IT: Dondolo | FR: Balancelle  
| SE: Gunga | NO: Vippestol | CZ: Houpačka | SK: Hojdačka

**Bitte folgen Sie den untenstehenden Anweisungen für den korrekten Aufbau. Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, um alle seine Funktionen zu sehen und sie entsprechend der vorgesehenen Verwendung zu nutzen. Wenn Sie das Produkt entgegen der Anleitung verwenden, kann dies eine Gefahr für Ihr Kind darstellen!**

WARNUNG: Sturzgefahr: Babys haben Schädelfrakturen erlitten, als sie in und aus Wippen fielen.

- Verwenden Sie die Wippe NUR auf dem Boden.
- Verwenden Sie IMMER die Sicherheitsgurte und passen Sie diese eng an, auch wenn das Baby einschläft.
- Erstickungsgefahr: Babys sind erstickt, als Wippen auf weichen Unterlagen umgekippt sind.
- Um Stürze und Ersticken zu verhindern
- Verwenden Sie IMMER die Sicherheitsgurte und passen Sie diese eng an, auch wenn das Baby einschläft.
- HÖREN Sie auf, die Wippe zu verwenden, wenn das Baby beginnt, sich aufzusetzen, oder 9kg erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Die Wippe darf von Säuglingen/Babys und kleinen Kindern (0+) verwendet werden.
- Verwenden Sie die Liegeschale nicht mehr, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- Das maximale Gewicht des Kindes, für das die Liegeschale vorgesehen ist, beträgt 9kg.
- Es ist gefährlich, die Liegeschale auf einer erhöhten Fläche, z.B. einem Tisch, zu verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals auf einer weichen Oberfläche (z.B. Bett, Sofa, Kissen), da das Produkt zusammenbrechen und das Kind ersticken könnte. Platzieren Sie das Produkt auf einer flachen und stabilen Oberfläche.
- Nur Erwachsene dürfen die Wippe montieren.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Heben oder bewegen Sie die Wippe nicht, wenn das Kind darin ist. Verstellen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Modifikationen vor, wenn das Kind darin ist.
- Wenn Ihr Baby schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Kinderbett oder Bett platziert werden.
- Verwenden Sie die Spielzeugstange niemals, um die Liegeschale zu tragen.
- Diese Liegeschale ist nicht für lange Schlafperioden vorgesehen.
- Verwenden Sie immer das Sicherheitssystem.
- Lassen Sie andere Kinder nicht mit der Wippe spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Kinderrückhaltesystem im Auto!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Treppe.
- Reparieren Sie das Produkt nicht selbst und nehmen Sie keine Modifikationen vor. Nur ein autorisiertes Servicezentrum darf diese Arbeiten durchführen.
- Montieren und demontieren Sie das Produkt fern von Kindern.
- Platzieren Sie keine Gegenstände, die eine Gefahr für ein Kind darstellen könnten, in der Wippe.
- Bedecken Sie die Wippe nicht mit Gegenständen, die die Luftzirkulation behindern oder eine Gefahr für ein Kind darstellen könnten.
- Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Verwendung auf.
- Verwenden Sie diesen Babysitz nicht, wenn er beschädigt oder defekt ist.
- Platzieren Sie die Wippe mit einem Kind nicht in der Nähe von Vorhängen oder elektrischen Leitungen, da dies zu Erstickungsgefahr und Stromschlaggefahr führen kann.

Vor jedem Gebrauch oder Aufbau überprüfen Sie die Wippe auf Schäden, lockere Verbindungen, fehlende Elemente oder scharfe Kanten. Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind. In diesem Fall kontaktieren Sie bitte das Servicezentrum des Herstellers.

- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als vorgesehen.
- Das Produkt enthält Holzelemente - verwenden und lagern Sie das Produkt fern von Feuer, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.

## Wie man reinigt und pflegt

Kleinere Flecken auf dem Bezug können mit einem Schwamm und mildem Reinigungsmittel (z.B. Seife) gewaschen werden. Bei hartnäckigeren Flecken kann der Bezug der Wippe entfernt werden (siehe: Wie man den Bezug entfernt) und von Hand bei einer Temperatur von maximal 30°C mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Verwenden Sie kein Bleichmittel oder andere starke ammoniakbasierte Chemikalien. Nicht in der Waschmaschine waschen und nicht maschinell trocknen. Ein nasser Bezug muss bis zum Trocknen in einem gelüfteten Raum, fern von Sonnenlicht, das ihn verblassen lassen könnte, belassen werden.

Das Gestell und die Kunststoffelemente können mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel gewaschen werden. Nach dem Waschen mit einem Tuch trockenwischen.

Verwenden Sie das Produkt nicht entgegen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Lagern Sie die Wippe an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit.

Überprüfen Sie die Wippe regelmäßig auf mögliche Schäden am Bezug oder am Gestell. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder fehlen. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, da sie die Garantie ungültig machen könnten.

### EN:

***Thank you for your purchase. Please follow the instructions below for correct assembly. Read this manual before you start using the product to see all its functions and use them according to the intended use. Using the product contrary to the instructions can pose a danger to your child!***

**WARNING:** Fall hazard: Babies have suffered skull fractures falling in and from bouncers.

- Use the bouncer ONLY on the floor.
- ALWAYS use the restraints and adjust them to fit snugly, even if the baby falls asleep.
- Suffocation hazard: Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces.
- To prevent falls and suffocation
- ALWAYS use the restraints and adjust them to fit snugly, even if the baby falls asleep.
- STOP using the bouncer when the baby begins to try sitting up or has reached 9kg, whichever comes first.
- The bouncer may be used by infants/babies and small children (0+).
- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- The maximum weight for which the reclined cradle is intended is 9kg.
- It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g., a table.
- Never use the product on a soft surface (e.g., bed, sofa, pillow) as the product may collapse and cause the child to suffocate. Place the product on a flat and stable surface.
- Only adults are allowed to assemble the bouncer.
- Never leave the child unattended.
- Never lift or move the bouncer if the child is inside. Do not adjust and do not modify the product if the child is inside.
- If your baby needs sleep, he or she should be placed in an appropriate cot or bed.
- Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- Always use the restraint system.
- Do not let other children play with the bouncer.
- Do not use the product as a child restraint in the car!
- Do not use the product near a stairway.
- Do not repair the product on your own and do not make any modifications to it. Only an authorized service center is allowed to perform these operations.
- Assemble and disassemble the product away from children.

- Do not place items that may pose a threat to a child in the bouncer.
- Do not cover the bouncer with items that may prevent airflow or pose a threat to a child.
- Keep the instructions for future use.
- Do not use this infant bouncer seat if it is damaged or broken.
- Do not place the bouncer with a child near drapes or electric wires because they lead to suffocation risk and electric shock risk.

Before every use or assembly, check the bouncer for any damage, loose connections, missing elements, or sharp edges. It is forbidden to use the product if any components are missing or damaged. In this case, please contact the manufacturer's service center.

- Do not use accessories or spare parts other than those supplied by the manufacturer.
- Do not use the product for purposes other than designed.
- The product contains wooden elements - use and store the product away from fire, sources of heat, moisture, and liquids.

### **How to clean and maintain**

Minor stains on the cover can be washed with a sponge and mild detergent (e.g., soap). For more stubborn stains, the cover of the bouncer can be removed (see: How to remove the cover) and manually washed at a temperature of max 30°C with a mild detergent. Do not use bleach or other strong ammonia-based chemicals. Do not wash in the washing machine and do not dry off mechanically. A wet cover must be left until it dries off, in an aired room, away from sunlight which may cause it to fade.

The frame and plastic elements can be washed with a wet cloth and mild detergent. Wipe them dry with a cloth after washing.

Do not use the product contrary to its intended use. Store the bouncer in a dry place, away from moisture.

Regularly check the bouncer for potential damage to the cover or frame. Do not use the equipment if any of its parts is damaged or missing. Do not use accessories other than those supplied by the manufacturer as they may invalidate the warranty.

### **SL:**

**Hvala za vaš nakup. Pred pravilno montažo sledite spodnjim navodilom. Pred začetkom uporabe izdelka preberite ta priročnik, da se seznanite z vsemi njegovimi funkcijami in jih uporabljate v skladu z namenjeno uporabo. Uporaba izdelka v nasprotju z navodili lahko vašemu otroku predstavlja nevarnost!**

**OPOZORILO:** Nevarnost padca: Dojenčki so utrpeli zlome lobanje, ko so padli v in iz gugalnikov.

- Gugalnik UPORABLJAJTE SAMO na tleh.
- VEDNO uporabljajte varnostne pasove in jih prilagodite, da tesno prilegajo, tudi če dojenček zaspi.
- Nevarnost zadušitve: Dojenčki so se zadušili, ko so se gugalniki prevrnili na mehke površine.
- Da preprečite padce in zadušitev
- VEDNO uporabljajte varnostne pasove in jih prilagodite, da tesno prilegajo, tudi če dojenček zaspi.
- NEHAJTE uporabljati gugalnik, ko dojenček začne poskušati sedeti ali ko doseže 9kg, kar koli se zgodi prej.
- Gugalnik lahko uporabljajo dojenčki/mali otroci (0+).
- Ne uporabljajte ležečega gnezda, ko vaš otrok lahko sedi brez pomoči.
- Največja teža, za katero je ležeče gnezdo namenjeno, je 9kg.
- Nevarno je uporabljati ležeče gnezdo na dvignjeni površini, npr. mizi.

- Nikoli ne uporabljajte izdelka na mehki površini (npr. postelji, kavču, blazini), saj se lahko izdelek zruši in povzroči zadušitev otroka. Izdelek postavite na ravno in stabilno površino.
- Gugalnik lahko sestavijo samo odrasli.
- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Nikoli ne dvigujte ali premikajte gugalnika, če je otrok v njem. Ne prilagajajte in ne spreminjajte izdelka, če je otrok v njem.
- Če vaš dojenček potrebuje spanec, ga je treba položiti v primerno posteljico ali posteljo.
- Nikoli ne uporabljajte igralne palice za prenašanje ležečega gnezda.
- To ležeče gnezdo ni namenjeno za dolgotrajno spanje.
- Vedno uporabljajte sistem za zadrževanje.
- Ne dovolite, da bi se z gugalnikom igrali drugi otroci.
- Izdelka ne uporabljajte kot otroški zadrževalni sistem v avtomobilu!
- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišča.
- Izdelka ne popravljajte sami in ga ne spreminjajte. Za te operacije je dovoljen samo pooblaščen servis.
- Izdelek sestavljajte in razstavljajte stran od otrok.
- V gugalnik ne dajajte predmetov, ki bi lahko otroku predstavljali nevarnost.
- Gugalnika ne prekrivajte s predmeti, ki bi lahko preprečili pretok zraka ali predstavljali nevarnost za otroka.
- Navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Tega sedeža za dojenčke ne uporabljajte, če je poškodovan ali zlomljen.
- Gugalnika z otrokom ne postavljajte v bližino zaves ali električnih žic,

saj to vodi do nevarnosti zadušitve in električnega udara.

Pred vsako uporabo ali montažo preverite gugalnik za morebitne poškodbe, ohlapne povezave, manjkajoče elemente ali ostre robove. Prepovedana je uporaba izdelka, če manjkajo kakšni deli ali so poškodovani. V tem primeru se obrnite na servisni center proizvajalca.

- Ne uporabljajte dodatkov ali rezervnih delov, razen tistih, ki jih dobavi proizvajalec.
- Izdelka ne uporabljajte v druge namene, kot je predvideno.
- Izdelek vsebuje lesene elemente - izdelek uporabljajte in shranjujte stran od ognja, virov toplote, vlage in tekočin.

### **Čiščenje in vzdrževanje**

Manjše madeže na prevleki lahko operete z gobico in blagim detergentom (npr. milom). Za trdovratnejše madeže je mogoče prevleko gugalnika odstraniti (glej: Kako odstraniti prevleko) in jo ročno oprati pri temperaturi največ 30°C z blagim detergentom. Ne uporabljajte belila ali drugih močnih kemikalij na osnovi amonijaka. Ne perite v pralnem stroju in ne sušite mehansko. Mokro prevleko pustite, da se posuši, v prezračevanem prostoru, stran od sončne svetlobe, ki lahko povzroči bledenje.

Ogrodje in plastične elemente lahko operete z mokro krpo in blagim detergentom. Po pranju jih obrišite do suhega z krpo.

Izdelka ne uporabljajte v nasprotju z njegovim namenom. Gugalnik shranjujte na suhem mestu, stran od vlage.

Redno preverjajte gugalnik za morebitne poškodbe prevleke ali ogrodja. Ne uporabljajte opreme, če so njeni deli poškodovani ali manjkajo. Ne uporabljajte dodatkov, razen tistih, ki jih dobavi proizvajalec, saj lahko to razveljavi garancijo.

**HR:**

**Hvala vam na kupnji. Molimo slijedite upute u nastavku za ispravno sklapanje. Pročitajte ovaj priručnik prije početka upotrebe proizvoda kako biste vidjeli sve njegove funkcije i koristili ih prema namjeni. Korištenje proizvoda suprotno uputama može predstavljati opasnost za vaše dijete!**

**UPOZORENJE:** Opasnost od pada: Bebe su pretrpjele prijelome lubanje padajući iz ljuljački.

- Koristite ljuljačku SAMO na podu.
- **UVIJEK** koristite sigurnosne pojaseve i prilagodite ih tako da čvrsto pristaju, čak i ako dijete zaspi.
- Opasnost od gušenja: Bebe su se gušile kada su ljuljačke prevrnuti na mekim površinama.
- Kako biste spriječili padove i gušenje
- **UVIJEK** koristite sigurnosne pojaseve i prilagodite ih tako da čvrsto pristaju, čak i ako dijete zaspi.
- **PRESTANITE** koristiti ljuljačku kada dijete počne pokušavati sjediti ili dosegne 9 kg, ovisno o tome što prvo nastupi.
- Ljuljačka se može koristiti za bebe i malu djecu (0+).
- Ne koristite naslonjenu kolijevku nakon što vaše dijete može samostalno sjediti.
- Maksimalna težina za koju je namijenjena naslonjena kolijevka je 9 kg.
- Opasno je koristiti naslonjenu kolijevku na povišenoj površini, npr. na stolu.
- Nikada ne koristite proizvod na mekoj površini (npr. krevet, sofa, jastuk) jer proizvod može kolabirati i izazvati gušenje djeteta. Stavite proizvod na ravnu i stabilnu površinu.
- Samo odrasli smiju sastaviti ljuljačku.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Nikada ne podižite ili premještajte ljuljačku ako je dijete unutra. Ne prilagođavajte i ne modificirajte proizvod ako je dijete unutra.
- Ako vaša beba treba spavati, treba je staviti u odgovarajući krevetić ili krevet.
- Nikada nemojte koristiti igračku traku za nošenje naslonjene kolijevke.
- Ova naslonjena kolijevka nije namijenjena za produžene periode spavanja.
- Uvijek koristite sustav za vezanje.
- Ne dopustite drugoj djeci da se igraju s ljuljačkom.
- Ne koristite proizvod kao sigurnosni pojas za dijete u automobilu!
- Ne koristite proizvod blizu stepenica.
- Ne popravljajte proizvod sami i ne izvodite nikakve izmjene na njemu. Samo ovlašteni servisni centar smije izvoditi ove operacije.
- Sastavljajte i rastavljajte proizvod daleko od djece.
- Ne stavljajte predmete koji mogu predstavljati prijetnju djetetu u ljuljačku.
- Ne prekrivajte ljuljačku predmetima koji mogu spriječiti protok zraka ili predstavljati prijetnju djetetu.
- Sačuvajte upute za buduću upotrebu.
- Ne koristite ovaj dječji ljuljački sjedalo ako je oštećeno ili slomljeno.
- Ne stavljajte ljuljačku s djetetom u blizini zavjesa ili električnih žica jer to dovodi do rizika gušenja i rizika od električnog udara.

Prije svake upotrebe ili montaže provjerite ljuljačku na oštećenja, labave veze, nedostajuće elemente ili oštre rubove. Zabranjeno je koristiti proizvod ako nedostaju ili su oštećeni bilo koji dijelovi. U tom slučaju obratite se servisnom centru proizvođača.

- Ne koristite dodatke ili rezervne dijelove osim onih koje je isporučio proizvođač.
- Ne koristite proizvod za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Proizvod sadrži drvene elemente - koristite i čuvajte proizvod dalje od vatre, izvora topline, vlage i tekućina.

## Kako očistiti i održavati

Manje mrlje na navlaci mogu se oprati spužvom i blagim deterdžentom (npr. sapun). Za tvrdokorne mrlje, navlaka ljuljačke može se ukloniti (vidi: Kako ukloniti navlaku) i ručno oprati na temperaturi od maksimalno 30°C s blagim deterdžentom. Ne koristite izbjeljivač niti druge jake amonijakom bazirane kemikalije. Ne perite u perilici za rublje i nemojte mehanički sušiti. Mokra navlaka mora ostati dok se ne osuši, u prozračenoj sobi, dalje od sunčeve svjetlosti koja može izazvati blijedenje.

Okvir i plastični elementi mogu se oprati vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Obrišite ih suhom krpom nakon pranja.

Ne koristite proizvod suprotno njegovoj namjeni. Č

uvajte ljuljačku na suhom mjestu, dalje od vlage.

Redovito provjeravajte ljuljačku na moguća oštećenja navlake ili okvira. Ne koristite opremu ako su bilo koji od njegovih dijelova oštećeni ili nedostaju. Ne koristite dodatke osim onih koje je isporučio proizvođač jer mogu poništiti jamstvo.

## HU:

**Köszönjük vásárlását. Kérjük, az alábbi utasításokat követve helyesen szerelje össze a terméket. Mielőtt elkezdené használni a terméket, olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megismerje az összes funkcióját és azokat a szándékos használatnak megfelelően használja. A termék utasításoktól eltérő használata veszélyt jelenthet gyermekeire!**

**FIGYELMEZTETÉS:** Esési veszély: Csecsemők koponyatörést szenvedtek, amikor bebukfencezőkből kiestek.

- A bebukfencezőt CSAK a padlón használja.
- MINDIG használja a biztonsági öveget, és állítsa be őket úgy, hogy szorosan illeszkedjenek, még akkor is, ha a baba elalszik.
- Fulladás veszélye: Csecsemők fulladtak meg, amikor a bebukfencezők puha felületeken felborultak.
- Esések és fulladás megelőzése érdekében
- MINDIG használja a biztonsági öveget, és állítsa be őket úgy, hogy szorosan illeszkedjenek, még akkor is, ha a baba elalszik.
- HAGYJA ABBA a bebukfencező használatát, amikor a baba elkezd ülni próbálkozni vagy eléri a 9 kg-ot, amelyik előbb bekövetkezik.
- A bebukfencezőt csecsemők/babák és kisgyermek (0+) használhatják.
- Ne használja a dőlt bölcsőt, amint gyermekének sikerül önállóan ülnie.
- A dőlt bölcsőre vonatkozó maximális súly 9 kg.
- Veszélyes a dőlt bölcsőt magasított felületen, pl. asztalon használni.
- Soha ne használja a terméket puha felületen (pl. ágy, kanapé, párna), mivel a termék összeomolhat és a gyermek fulladását okozhatja. Helyezze a terméket egy sík és stabil felületre.
- A bebukfencezőt csak felnőttek szerelhetik össze.
- Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- Soha ne emelje vagy mozgassa a bebukfencezőt, ha a gyermek benne van. Ne állítsa és ne módosítsa a terméket, ha a gyermek benne van.
- Ha babájának alvásra van szüksége, helyezze őt egy megfelelő kiságyba vagy ágyba.
- Soha ne használja a játéksávot a dőlt bölcső cipelésére.
- Ez a dőlt bölcső nem alkalmas hosszabb időtartamú alvásra.
- Mindig használja a visszatartó rendszert.
- Ne engedje, hogy más gyerekek a bebukfencezővel játszanak.

- Ne használja a terméket gyermekbiztonsági ülésnek az autóban!
- Ne használja a terméket lépcsőház közelében.
- Ne javítsa maga a terméket, és ne végezzen rajta módosításokat. Ezeket a műveleteket csak engedélyezett szerviz végezheti.
- Gyerekektől távol szerelje össze és szedje szét a terméket.
- Ne tegyen a bebukfencezőbe olyan tárgyakat, amely

ek veszélyt jelenthetnek a gyermekekre.

- Ne takarja le a bebukfencezőt olyan tárgyakkal, amelyek akadályozhatják a légáramlást vagy veszélyt jelenthetnek a gyermekekre.
- Órizze meg az utasításokat a jövőbeli használat érdekében.
- Ne használja ezt a csecsemő bebukfencezőt, ha sérült vagy törött.
- Ne helyezze a bebukfencezőt gyermekkel együtt függönyök vagy elektromos vezetékek közelébe, mert ez fulladás és áramütés veszélyéhez vezethet.

Minden használat vagy összeszerelés előtt ellenőrizze a bebukfencezőt károk, lazán kapcsolódó elemek, hiányzó alkatrészek vagy éles szélek szempontjából. Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült. Ilyen esetben kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.

- Ne használjon más gyártótól származó kiegészítőket vagy pótalkatrészeket, csak a gyártó által szállítottakat.
- Ne használja a terméket a tervezett céloktól eltérően.
- A termék tartalmaz faelemeket - használja és tárolja a terméket tűztől, hőforrásoktól, nedvességtől és folyadékoktól távol.

### **Tisztítás és karbantartás**

A huzaton lévő kisebb foltokat szivaccsal és enyhe mosószerrel (pl. szappannal) lehet tisztítani. Makacsabb foltok esetén a huzat levehető (lásd: Huzat eltávolítása) és kézzel mosható max 30°C-on enyhe mosószerrel. Ne használjon fehérítőt vagy más erős ammónia-alapú vegyszereket. Ne mossa mosógépben és ne szárítsa géppel. Nedves huzatot hagyja megszáradni, szellőztetett helyiségben, a napfénytől távol, ami kifakíthatja.

A váz és a műanyag elemek nedves ronggyal és enyhe mosószerrel moshatók. Mosás után törölje szárazra őket egy ronggyal.

Ne használja a terméket az előírt használatától eltérően. Tárolja a bebukfencezőt száraz helyen, nedvességtől távol.

Rendszeresen ellenőrizze a bebukfencezőt a huzat vagy a váz esetleges károsodása szempontjából. Ne használja a berendezést, ha annak bármelyik része sérült vagy hiányzik. Ne használjon más gyártótól származó kiegészítőket, mivel ez érvénytelenítheti a garanciát.

### **IT:**

**Grazie per il tuo acquisto. Segui le istruzioni di seguito per un corretto montaggio. Leggi questo manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto per vedere tutte le sue funzioni e usarle secondo l'uso previsto. Utilizzare il prodotto in modo contrario alle istruzioni può essere pericoloso per il tuo bambino!**

ATTENZIONE: Pericolo di caduta: I bambini hanno subito fratture craniche cadendo dentro e fuori dai dondoli.

- Utilizzare il dondolo SOLO sul pavimento.
- UTILIZZARE SEMPRE le cinture di sicurezza e regolarle in modo che aderiscano bene, anche se il



bambino si addormenta.

- Pericolo di soffocamento: I bambini si sono soffocati quando i dondoli si sono ribaltati su superfici morbide.
- Per evitare cadute e soffocamento
- UTILIZZARE SEMPRE le cinture di sicurezza e regolarle in modo che aderiscano bene, anche se il bambino si addormenta.
- INTERROMPERE l'uso del dondolo quando il bambino inizia a cercare di sedersi o ha raggiunto i 9 kg, a seconda di cosa accade per primo.
- Il dondolo può essere utilizzato da neonati/bambini e bambini piccoli (0+).
- Non utilizzare la culla reclinabile una volta che il tuo bambino può sedersi senza aiuto.
- Il peso massimo per cui è destinata la culla reclinabile è di 9 kg.
- È pericoloso utilizzare la culla reclinabile su una superficie elevata, ad esempio un tavolo.
- Non utilizzare mai il prodotto su una superficie morbida (ad es. letto, divano, cuscino) poiché il prodotto potrebbe collassare e causare il soffocamento del bambino. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Solo gli adulti sono autorizzati a montare il dondolo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non sollevare o spostare mai il dondolo se il bambino è dentro. Non regolare e non modificare il prodotto se il bambino è dentro.
- Se il tuo bambino ha bisogno di dormire, va posto in una culla o un letto appropriato.
- Non utilizzare mai la barra giochi per trasportare la culla reclinabile.
- Questa culla reclinabile non è destinata a periodi prolungati di sonno.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non lasciare che altri bambini giochino con il dondolo.
- Non utilizzare il prodotto come sistema di ritenuta per bambini in auto!
- Non utilizzare il prodotto vicino a una scala.
- Non riparare il prodotto da soli e non apportare modifiche ad esso. Solo un centro di assistenza autorizzato è autorizzato a effettuare tali operazioni.
- Assemblare e smontare il prodotto lontano dai bambini.
- Non mettere oggetti che possano rappresentare una minaccia per il bambino nel dondolo.
- Non coprire il dondolo con oggetti che possano impedire il flusso d'aria o rappresentare una minaccia per il bambino.
- Conservare le istruzioni per un uso futuro.
- Non utilizzare questo seggiolino dondolo per neonati se è danneggiato o rotto.
- Non posizionare il dondolo con un bambino vicino alle tende o ai cavi elettrici perché rappresentano un rischio di soffocamento e un rischio di shock elettrico.

Prima di ogni utilizzo o montaggio, controllare il dondolo per eventuali danni, connessioni allentate, elementi mancanti o bordi affilati. È vietato utilizzare il prodotto se mancano componenti o se sono danneggiati. In tal caso, contattare il centro assistenza del produttore.

- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Il prodotto contiene elementi in legno: utilizzare e conservare il prodotto lontano da fonti di calore, umidità e liquidi.

### **Come pulire e mantenere**

Le macchie leggere sulla copertura possono essere lavate con una spugna e un detergente delicato (ad es. sapone). Per macchie più ostinate, la copertura del dondolo può essere rimossa (vedi: Come rimuovere la copertura) e lavata a mano a una temperatura massima di 30°C con un detergente delicato. Non usare candeggina o altri prodotti chimici forti a base di ammoniaca. Non lavare in lavatrice

e non asciugare meccanicamente. Una copertura bagnata deve essere lasciata fino a quando non si asciuga, in una stanza ventilata, lontano dalla luce solare che potrebbe causare lo sbiadimento.

Il telaio e gli elementi in plastica possono essere lavati con un panno umido e un detergente delicato. Asciugare con un panno dopo il lavaggio.

Non utilizzare il prodotto in modo contrario alla sua destinazione d'uso. Conservare il dondolo in un luogo asciutto, lontano dall'umidità.

Controllare regolarmente il dondolo per eventuali danni alla copertura o al telaio. Non utilizzare l'attrezzatura se una qualsiasi delle sue parti è danneggiata o mancante. Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti dal produttore in quanto potrebbero invalidare la garanzia.

## FR:

**Merci pour votre achat. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour un assemblage correct. Lisez ce manuel avant de commencer à utiliser le produit afin de connaître toutes ses fonctions et de les utiliser conformément à leur utilisation prévue. L'utilisation du produit contrairement aux instructions peut présenter un danger pour votre enfant !**

AVERTISSEMENT : Risque de chute : Des bébés ont subi des fractures du crâne en tombant dans et depuis des transats.

- Utilisez le transat UNIQUEMENT sur le sol.
- TOUJOURS utiliser les dispositifs de retenue et les ajuster pour qu'ils soient bien serrés, même si le bébé s'endort.
- Risque de suffocation : Des bébés se sont étouffés lorsque des transats se sont renversés sur des surfaces molles.
- Pour prévenir les chutes et la suffocation
- TOUJOURS utiliser les dispositifs de retenue et les ajuster pour qu'ils soient bien serrés, même si le bébé s'endort.
- ARRÊTEZ d'utiliser le transat lorsque le bébé commence à essayer de s'asseoir ou atteint 9 kg, selon la première éventualité.
- Le transat peut être utilisé par des nourrissons/bébés et des petits enfants (0+).
- Ne pas utiliser le transat incliné une fois que votre enfant peut s'asseoir sans aide.
- Le poids maximal pour lequel le transat incliné est conçu est de 9 kg.
- Il est dangereux d'utiliser le transat incliné sur une surface surélevée, par exemple, une table.
- Ne jamais utiliser le produit sur une surface molle (par exemple, un lit, un canapé, un coussin) car le produit peut s'effondrer et provoquer la suffocation de l'enfant. Placez le produit sur une surface plane et stable.
- Seuls les adultes sont autorisés à assembler le transat.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais soulever ou déplacer le transat si l'enfant est dedans. Ne pas ajuster et ne pas modifier le produit si l'enfant est dedans.
- Si votre bébé a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit ou un berceau approprié.
- Ne jamais utiliser la barre de jouets pour transporter le transat incliné.
- Ce transat incliné n'est pas destiné à de longues périodes de sommeil.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer avec le transat.
- N'utilisez pas le produit comme un dispositif de retenue pour enfants dans la voiture !
- N'utilisez pas le produit près d'un escalier.
- Ne réparez pas le produit vous-même et ne faites aucune modification. Seul un centre de service autorisé est autorisé à effectuer ces opérations.
- Assemblez et démontez le produit loin des enfants.

- Ne placez pas d'objets pouvant représenter un danger pour un enfant dans le transat.
- Ne couvrez pas le transat avec des objets pouvant empêcher la circulation de l'air ou représenter un danger pour un enfant.
- Conservez les instructions pour une utilisation future.
- N'utilisez pas ce siège de transat pour bébé s'il est endommagé ou cassé.
- Ne placez pas le transat avec un enfant près de rideaux ou de fils électriques car cela conduit à un risque de suffocation et de choc électrique.

Avant chaque utilisation ou assemblage, vérifiez le transat pour tout dommage, connexions lâches, éléments manquants ou bords tranchants. Il est interdit d'utiliser le produit si des composants sont manquants ou endommagés. Dans ce cas, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux fournis par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles prévues.
- Le produit contient des éléments en bois - utilisez et stockez le produit loin du feu, des sources de chaleur, de l'humidité et des liquides.

### **Comment nettoyer et entretenir**

Les petites taches sur la housse peuvent être lavées avec une éponge et un détergent doux (par exemple, du sav

on). Pour les taches plus tenaces, la housse du transat peut être retirée (voir : Comment retirer la housse) et lavée à la main à une température de max 30°C avec un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques forts à base d'ammoniaque. Ne pas laver en machine et ne pas sécher mécaniquement. Une housse mouillée doit être laissée à sécher dans une pièce aérée, loin du soleil qui peut la faire pâlir.

Le cadre et les éléments en plastique peuvent être lavés avec un chiffon humide et un détergent doux. Essuyez-les avec un chiffon après le lavage.

N'utilisez pas le produit contrairement à son utilisation prévue. Stockez le transat dans un endroit sec, loin de l'humidité.

Vérifiez régulièrement le transat pour tout dommage potentiel à la housse ou au cadre. N'utilisez pas l'équipement si une de ses parties est endommagée ou manquante. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant car ils peuvent annuler la garantie.

**SE:**  
**Tack för ditt köp. Följ anvisningarna nedan för korrekt montering. Läs igenom denna manual innan du börjar använda produkten för att se alla dess funktioner och använd dem enligt avsedd användning. Användning av produkten på ett sätt som strider mot instruktionerna kan utgöra en fara för ditt barn!**

**VARNING:** Fallrisk: Spädbarn har fått kraniefrakturer genom att falla in i och från gungor.

- Använd gungan ENDAST på golvet.
- ANVÄND ALLTID spännena och justera dem så att de sitter ordentligt, även om barnet somnar.
- Risk för kvävning: Spädbarn har kvävts när gungorna välte på mjuka ytor.
- För att förhindra fall och kvävning
- ANVÄND ALLTID spännena och justera dem så att de sitter ordentligt, även om barnet somnar.
- SLUTA använda gungan när barnet börjar försöka sitta upp eller har nått 9 kg, beroende på vad som inträffar först.
- Gungan kan användas av spädbarn/barn och små barn (0+).

- Använd inte den liggande vaggan när ditt barn kan sitta självständigt.
- Maxvikt för den liggande vaggan är 9 kg.
- Det är farligt att använda den liggande vaggan på en upphöjd yta, t.ex. ett bord.
- Använd aldrig produkten på en mjuk yta (t.ex. säng, soffa, kudde) eftersom produkten kan kollapsa och orsaka kvävning för barnet. Placera produkten på en plan och stabil yta.
- Endast vuxna får montera gungan.
- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Lyft aldrig eller flytta gungan om barnet är i den. Justera inte och modifiera inte produkten om barnet är i den.
- Om din baby behöver sova, bör han eller hon placeras i en lämplig spjålsäng eller säng.
- Använd aldrig lekbågen för att bära den liggande vaggan.
- Denna liggande vaggan är inte avsedd för långa perioder av sömn.
- Använd alltid spärrsystemet.
- Låt inte andra barn leka med gungan.
- Använd inte produkten som ett barnsäkerhetssystem i bilen!
- Använd inte produkten nära en trappa.
- Reparera inte produkten på egen hand och gör inga modifieringar på den. Endast en auktoriserad servicecenter får utföra dessa åtgärder.
- Montera och demontera produkten borta från barn.
- Placera inte föremål som kan utgöra en fara för ett barn i gungan.
- Täck inte gungan med föremål som kan förhindra luftflödet eller utgöra en fara för ett barn.
- Behåll instruktionerna för framtida bruk.
- Använd inte detta barnvagnsäte om det är skadat eller trasigt.
- Placera inte gungan med ett barn nära gardiner eller elledningar eftersom de leder till kvävningsrisk och risk för elektriska stötar.

Innan varje användning eller montering, kontrollera gungan för eventuella skador, lösa anslutningar, saknade element eller vassa kanter. Det är förbjudet att använda produkten om några komponenter saknas eller är skadade. I så fall, kontakta tillverkarens servicecenter.

- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte medföljer av tillverkaren.
- Använd inte produkten för andra ändamål än avsedda.
- Produkten innehåller träelement - använd och förvara produkten borta från eld, värmekällor, fukt och vätskor.

### **Hur man rengör och underhåller**

Mindre fläckar på överdraget kan tvättas med en svamp och mildt tvättmedel (t.ex. tvål). För mer envisa fläckar kan överdraget på gungan tas bort (se: Hur man tar bort överdraget) och handtvättas i max 30°C med ett mildt tvättmedel. Använd inte blekmedel eller andra starka ammoniakbaserade kemikalier. Tvätta inte i tvättmaskin och torka inte mekaniskt. Ett vått överdrag måste lämnas tills det torkar i ett ventilerat rum, borta från solljus som kan bleka det.

Ram och plastelement kan tvättas med en fuktig trasa och mildt tvättmedel. Torka av dem med en trasa efter tvätt.

Använd inte produkten på ett sätt som strider mot dess avsedda användning. Förvara gungan på en torr plats, borta från fukt.

Kontrollera regelbundet gungan för eventuella skador på överdraget eller ramen. Använd inte utrustningen om någon av dess delar är skadad eller saknas. Använd inte tillbehör annat än de som medföljer tillverkaren då de kan ogiltigförklara garantin.

**NO:**

**Takk for kjøpet. Vennligst følg instruksjonene nedenfor for korrekt montering. Les denne håndboken før du starter å bruke produktet for å bli kjent med alle dets funksjoner og bruk dem i henhold til tiltenkt bruk. Bruk av produktet i strid med instruksjonene kan utgjøre en fare for barnet ditt!**

ADVARSEL: Fallfare: Babyer har pådratt seg kraniebrudd ved å falle i og fra vippestoler.

- Bruk vippestolen KUN på gulvet.
- BRUK ALLTID sikkerhetsbelter og juster dem slik at de passer godt, selv om babyen sovner.
- Kvelningsfare: Babyer har kvalt seg når vippestoler har tippet over på myke overflater.
- For å forhindre fall og kvelning
- BRUK ALLTID sikkerhetsbelter og juster dem slik at de passer godt, selv om babyen sovner.
- SLUTT å bruke vippestolen når babyen begynner å forsøke å sette seg opp eller har nådd 9 kg, avhengig av hva som skjer først.
- Vippestolen kan brukes av spedbarn/babyer og små barn (0+).
- Ikke bruk den tilbakelente vuggen når barnet ditt kan sitte uten hjelp.
- Maksimalvekten som den tilbakelente vuggen er beregnet for, er 9 kg.
- Det er farlig å bruke den tilbakelente vuggen på en forhøyet overflate, for eksempel et bord.
- Bruk aldri produktet på en myk overflate (for eksempel en seng, sofa, pute) da produktet kan kollapse og forårsake kvelning hos barnet. Plasser produktet på en flat og stabil overflate.
- Kun voksne har lov til å montere vippestolen.
- La aldri barnet være uten tilsyn.
- Løft eller flytt aldri vippestolen hvis barnet er inni. Juster ikke og modifier ikke produktet hvis barnet er inni.
- Hvis babyen din trenger søvn, bør han eller hun plasseres i en passende barneseng eller seng.
- Bruk aldri lekebøylen til å bære den tilbakelente vuggen.
- Denne tilbakelente vuggen er ikke ment for lange perioder med søvn.
- Bruk alltid sikkerhetssystemet.
- Ikke la andre barn leke med vippestolen.
- Ikke bruk produktet som et barnesikringssystem i bilen!
- Ikke bruk produktet nær en trapp.
- Ikke reparér produktet selv og ikke foreta noen modifikasjoner. Kun et autorisert servicesenter har lov til å utføre disse operasjonene.
- Monter og demonter produktet borte fra barn.
- Ikke plasser gjenstander som kan utgjøre en trussel mot et barn i vippestolen.
- Ikke dekk til vippestolen med gjenstander som kan hindre luftstrømmen eller utgjøre en trussel mot et barn.
- Oppbevar instruksjonene for fremtidig bruk.
- Ikke bruk denne babyvippestolsetet hvis det er skadet eller ødelagt.
- Ikke plasser vippestolen med et barn i nærheten av gardiner eller elektriske ledninger, da de fører til kvelningsfare og risiko for elektrisk støt.

Før hver bruk eller montering, sjekk vippestolen for eventuelle skader, løse forbindelser, manglende elementer eller skarpe kanter. Det er forbudt å bruke produktet hvis noen komponenter mangler eller er skadet. I dette tilfellet, vennligst kontakt produsentens servicesenter.

- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er levert av produsenten.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det som er tiltenkt.
- Produktet inneholder trekomponenter - bruk og oppbevar produktet borte fra ild, varmekilder, fuktighet og væsker.

## Hvordan rense og vedlikeholde

Mindre flekker på trekket kan vaskes med en svamp og mildt vaskemiddel (for eksempel

el såpe). For mer sta flekker kan trekket på vippestolen fjernes (se: Hvordan fjerne trekket) og vaskes for hånd ved en temperatur på maks 30°C med et mildt vaskemiddel. Ikke bruk blekemiddel eller andre sterke kjemikalier basert på ammoniakk. Ikke vask i vaskemaskin og ikke tørk mekanisk. Et vått trekk må ligge til det tørker i et luftig rom, borte fra sollys som kan forårsake falming.

Rammen og plastkomponentene kan vaskes med en våt klut og mildt vaskemiddel. Tørk dem med en klut etter vask.

Ikke bruk produktet i strid med dets tiltenkte bruk. Oppbevar vippestolen på et tørt sted, borte fra fuktighet.

Sjekk regelmessig vippestolen for potensielle skader på trekket eller rammen. Ikke bruk utstyret hvis noen av delene er skadet eller mangler. Ikke bruk tilbehør som ikke er levert av produsenten, da de kan ugyldiggjøre garantien.

**CZ:**  
**Děkují za váš nákup. Prosím, postupujte podle níže uvedených instrukcí pro správné sestavení. Před začátkem používání výrobku si přečtete tento manuál, abyste viděli všechny jeho funkce, a používejte je podle určeného účelu. Používání výrobku v rozporu s instrukcemi může představovat nebezpečí pro vaše dítě!**

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí pádu: Batolata utrpěla zlomeniny lebky, když padala do a z houpaček.**

- Houpačku POUŽÍVEJTE POUZE na podlaze.
- VŽDY používejte bezpečnostní pásy a upravte je tak, aby dobře seděly, i když dítě usne.
- Nebezpečí udušení: Batolata se udušila, když se houpačky převrátily na měkkých površích.
- Pro zabránění pádů a udušení
- VŽDY používejte bezpečnostní pásy a upravte je tak, aby dobře seděly, i když dítě usne.
- PŘESTAŇTE používat houpačku, když dítě začne zkoušet sedět nebo dosáhne hmotnosti 9 kg, podle toho, co nastane dříve.
- Houpačku mohou používat kojenci/děti a malé děti (0+).
- Nepoužívejte nakloněnou kolébku, jakmile vaše dítě dokáže sedět samostatně.
- Maximální hmotnost, pro kterou je nakloněná kolébka určena, je 9 kg.
- Používání nakloněné kolébky na zvýšeném povrchu, například na stole, je nebezpečné.
- Nikdy nepoužívejte výrobek na měkkém povrchu (například postel, pohovka, polštář), protože by mohl kolabovat a způsobit udušení dítěte. Umístěte výrobek na rovnou a stabilní podložku.
- Montáž houpačky smí provádět pouze dospělí.
- Nikdy nechejte dítě bez dozoru.
- Nikdy nepodnášejte ani nepřemísťujte houpačku, pokud je dítě vevnitř. Pokud je dítě uvnitř, neupravujte a neopravujte výrobek.
- Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo postele.
- Nikdy nepoužívejte hračkovou tyč na přenášení nakloněné kolébky.
- Tato nakloněná kolébka není určena pro dlouhodobé spaní.
- Vždy používejte systém zadržování.
- Nedovolte ostatním dětem hrát si s houpačkou.
- Nepoužívejte výrobek jako dětský záchytný systém v autě!
- Nepoužívejte výrobek poblíž schodiště.
- Neprovádějte opravy výrobku sami a neopravujte ho. Tyto úkony smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Sestavujte a rozebírejte výrobek mimo dosah dětí.

- Nepokládejte do houpačky předměty, které mohou představovat nebezpečí pro dítě.
- Nepokrývejte houpačku předměty, které by mohly blokovat proud vzduchu nebo ohrozit dítě.
- Uchovávejte návod k použití pro budoucí použití.
- Nepoužívejte toto sedadlo pro děti, pokud je poškozeno nebo rozbito.
- Nepokládejte houpačku s dítětem poblíž záclon nebo elektrických kabelů, protože to vede k riziku udušení a elektrického šoku.

Před každým použitím nebo montáží zkontrolujte houpačku na případné poškození, uvolněné spoje, chybějící prvky nebo ostré hrany. Používání výrobku je zakázáno, pokud chybí některé součásti nebo jsou poškozeny. V takovém případě kontaktujte servisní středisko výrobce.

- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly jiné než ty, které dodává výrobce.
- Nepoužívejte výrobek pro jiné účely než jsou navrženy.
- Výrobek obsahuje dřevěné prvky - používejte a uchovávejte výrobek daleko od ohně, zdrojů tepla, vlhkosti a kapalin.

### **Jak čistit a udržovat**

Lehké skvrny na krytu lze otřít houbou a mírným čisticím prostředkem (např. mýdlo). Pro tvrdohlavé skvrny lze kryt houpačky odstranit (viz: Jak od

stranit kryt) a ručně vyprat při maximální teplotě 30°C s mírným čisticím prostředkem. Nepoužívejte bělidlo ani jiné silné amoniakové chemikálie. Neperte v pračce a nesušte mechanicky. Vlhký kryt musí být ponechán až do vyschnutí v větrané místnosti, daleko od slunečního světla, které by mohlo způsobit vyblednutí.

Rám a plastové prvky lze otřít vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem. Po umytí je utřete suchým hadříkem.

Nepoužívejte výrobek proti jeho určení. Uchovávejte houpačku na suchém místě, daleko od vlhkosti. Pravidelně kontrolujte houpačku na možné poškození krytu nebo rámu. Nepoužívejte vybavení, pokud je některá z jeho částí poškozena nebo chybí. Nepoužívejte příslušenství jiné než to, které dodává výrobce, protože by to mohlo zrušit záruku.

### **SK:**

Ďakujeme za váš nákup. Prosím, postupujte podľa nižšie uvedených inštrukcií pre správnu montáž. Prečítajte si tento manuál pred začiatkom používania produktu, aby ste sa oboznámili so všetkými jeho funkciami a používali ich v súlade s určeným účelom. Používanie produktu v rozpore s pokynmi môže vašemu dieťaťu predstavovať nebezpečenstvo!

**VAROVANIE:** Riziko pádu: Bábätká utrpeli fraktúry lebky po pádoch z hojdačiek a pri pádoch dovnútra hojdačiek.

- Hojdačku **POUŽÍVAJTE LEN** na podlahe.
- **VŽDY** používajte zadržiavacie systémy a nastavte ich tak, aby tesne sedeli, aj keď dieťa zaspí.
- Riziko udusenía: Bábätká sa udusili, keď sa hojdačky prevrátili na mäkkých povrchoch.
- Aby ste predišli pádom a uduseniu
- **VŽDY** používajte zadržiavacie systémy a nastavte ich tak, aby tesne sedeli, aj keď dieťa zaspí.
- **PRESTAŇTE** používať hojdačku, keď dieťa začne pokúšať sa sadnúť alebo dosiahne 9kg, podľa toho, čo nastane skôr.
- Hojdačku môžu používať dojčatá/bábätká a malé deti (0+).
- Nepoužívajte lehátko, keď vaše dieťa dokáže sedieť bez pomoci.
- Maximálna hmotnosť, pre ktorú je lehátko určené, je 9kg.

- Je nebezpečné používať lehátko na zvýšenej ploche, napríklad na stole.
- Nikdy nepoužívajte produkt na mäkkej ploche (napr. posteľ, pohovka, vankúš), pretože produkt sa môže zrútiť a spôsobiť udusenie dieťaťa. Umiestnite produkt na rovný a stabilný povrch.
- Montáž hojdačky smú vykonávať iba dospelí.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nikdy nezdvíhajte ani nepresúvajte hojdačku, ak je v nej dieťa. Neupravujte a neupravujte produkt, ak je v ňom dieťa.
- Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho umiestniť do vhodnej postieľky alebo lôžka.
- Nikdy nepoužívajte tyč na hračky na nosenie lehátka.
- Toto lehátko nie je určené pre dlhé obdobia spánku.
- Vždy používajte systém zadržiavania.
- Nedovoľte, aby sa s hojdačkou hrali iné deti.
- Nepoužívajte produkt ako detskú záchytnú sústavu v aute!
- Nepoužívajte produkt v blízkosti schodiska.
- Neupravujte produkt sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy. Tieto operácie smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
- Montujte a demontujte produkt mimo dosahu detí.
- Do hojdačky neumiestňujte predmety, ktoré môžu predstavovať hrozbu pre dieťa.
- Nehodte hojda

čku predmetmi, ktoré môžu brániť prúdeniu vzduchu alebo predstavovať hrozbu pre dieťa.

- Uchovajte pokyny pre budúce použitie.
- Nepoužívajte toto sedadlo pre dojčenskú hojdačku, ak je poškodené alebo rozbité.
- Nehodte hojdačku s dieťaťom v blízkosti záclon alebo elektrických káblov, pretože to vedie k riziku udusenía a elektrického šoku.

Pred každým použitím alebo montážou skontrolujte hojdačku na prípadné poškodenia, uvoľnené spoje, chýbajúce diely alebo ostré hrany. Používanie produktu je zakázané, ak chýbajú nejaké komponenty alebo sú poškodené. V takom prípade kontaktujte servisné stredisko výrobcu.

- Nepoužívajte príslušenstvo alebo náhradné diely iné než tie, ktoré dodal výrobca.
- Nepoužívajte produkt na iné účely, než na ktoré je určený.
- Produkt obsahuje drevené prvky - používajte a skladujte produkt ďaleko od ohňa, zdrojov tepla, vlhkosti a tekutín.

### **Ako čistiť a udržiavať**

Menšie škvrny na potahu možno umyť špongiou a jemným čistiacim prostriedkom (napríklad mydlom). Pre odolnejšie škvrny možno potah hojdačky odstrániť (pozri: Ako odstrániť potah) a ručne vyprať pri teplote maximálne 30°C s jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte bielicidlo alebo iné silné chemikálie na báze amoniaku. Neprať v práčke a nesušiť mechanicky. Mokrý potah nechajte vyschnúť na vzduchu v miestnosti, ďaleko od slnečného svetla, ktoré môže spôsobiť vyblednutie.

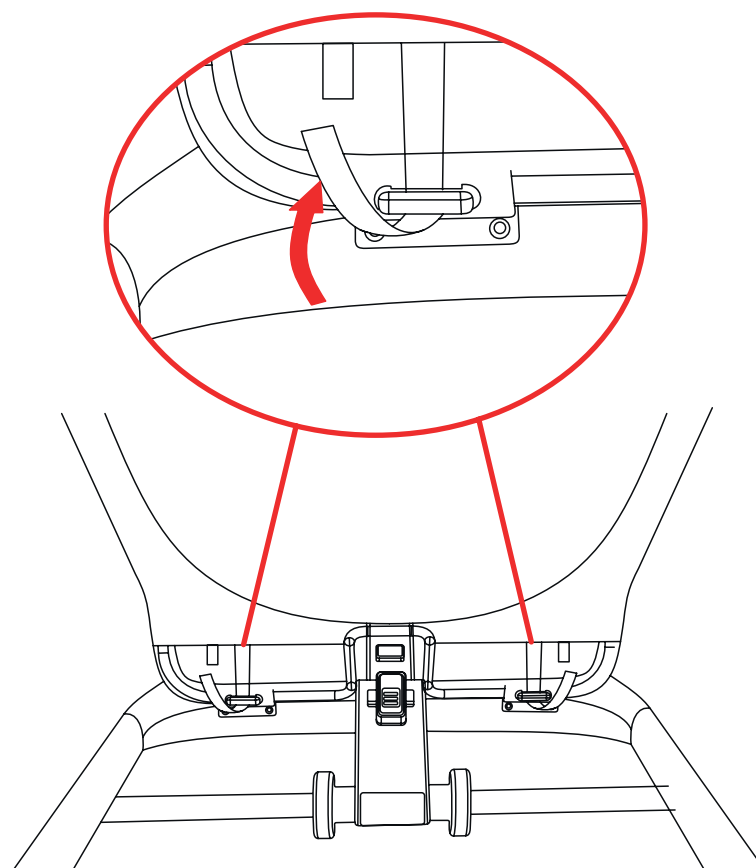
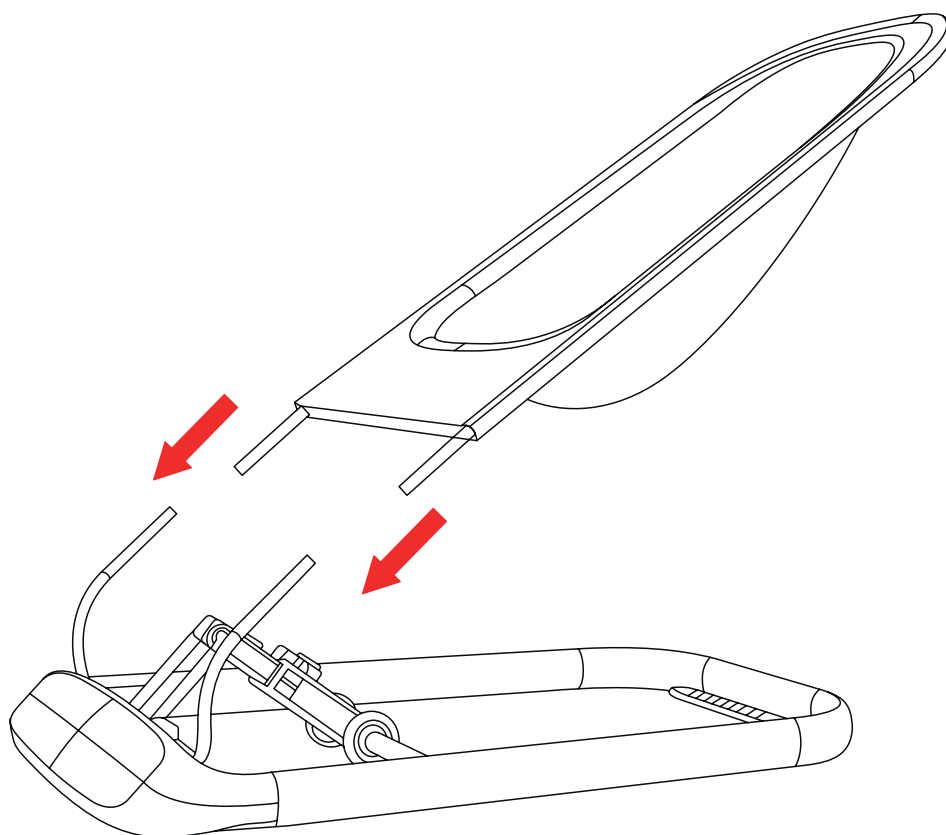
Rám a plastové prvky možno umyť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Po umytí ich utrite do sucha handričkou.

Nepoužívajte produkt v rozpore s jeho určeným účelom. Skladujte hojdačku na suchom mieste, ďaleko od vlhkosti.

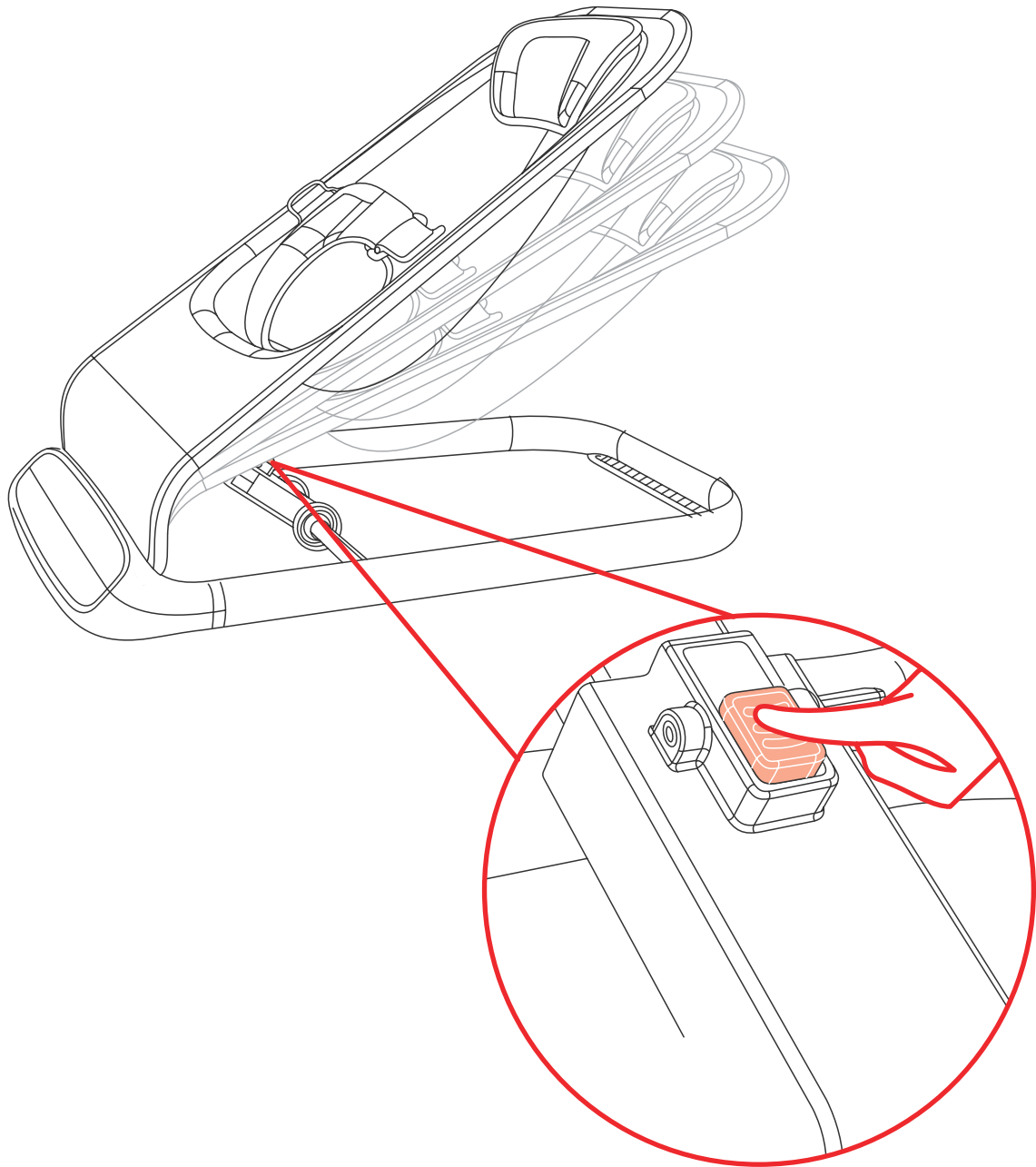
Pravidelne kontrolujte hojdačku na prípadné poškodenia potahu alebo rámu. Nepoužívajte vybavenie, ak sú jeho časti poškodené alebo chýbajú. Nepoužívajte príslušenstvo iné než to, ktoré dodal výrobca, pretože by to mohlo zrušiť záruku.



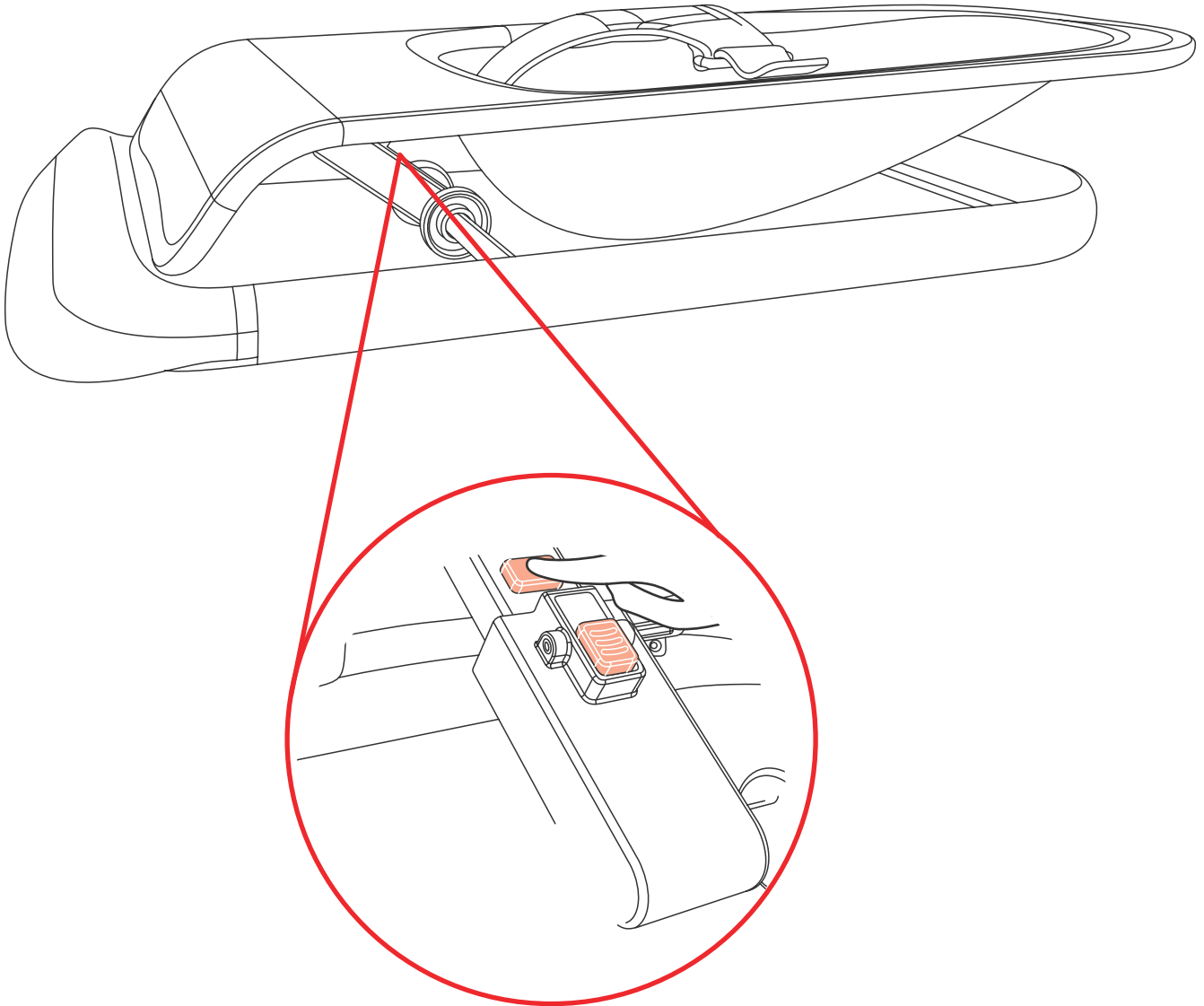
DE: Montage der Wippe | EN: assembly of bouncer | SL: montaža gugalnika | HR: montaža ljujačke | HU: ugráló összeszerelése | IT: montaggio del bouncer | FR: assemblage du bouncer | SE: monteringen av studsatta | NO: monteringen av hopper | CZ: montáž skákacího hradu | SK: montáž hojdačky



DE: 3 Neigungspositionen | EN: 3 positions of recline | SL: 3 položaji naklona | HR: 3 položaja nagiba |  
HU: 3 dőlésszög | IT: 3 posizioni di reclinazione | FR: 3 positions d'inclinaison | SE: 3 lutningspositioner  
| NO: 3 vinkelposisjoner | CZ: 3 polohy sklonu | SK: 3 polohy sklonu



DE: Platzsparende Lagerung | EN: compact storage | SL: kompaktno shranjevanje | HR: kompaktno skladištenje | HU: kompakt tárolás | IT: stoccaggio compatto | FR: stockage compact | SE: kompakt förvaring | NO: kompakt lagring | CZ: kompaktní skladování | SK: kompaktné skladovanie



# **fillikid**

Fillikid GmbH, Tiefentalweg 1  
A-5303 Thalgau, [fillikid.at](http://fillikid.at)  
[info@fillikid.at](mailto:info@fillikid.at)